

■ Khám sức khỏe 健診 ■

■ Khám thai 妊婦健診

Lịch khám sức khỏe từ khi mang thai đến khi nhập viện sinh

Khoảng cách các lần khám thực hiện theo hướng dẫn của bác sĩ .

- Từ đầu lúc mang thai đến khi thai được khoảng 23 tuần (6 tháng) những lần khám sau cách 4 tuần 1 lần đến tái khám
- Khi thai được khoảng 24 đến 35 tuần (7 đến 9 tháng) những lần khám sau cách 2 tuần 1 lần đến tái khám
- Khi thai được khoảng 36 tuần trở lên (10 tháng) những lần khám sau cách 1 tuần 1 lần đến tái khám

Trình tự 1 ngày khám 妊婦健診の流れ

Trình thẻ khám bệnh → Kiểm tra nước tiểu → Đo huyết áp · Kiểm tra cân nặng

→Chờ bác sĩ khám →Thanh toán trả tiền

Mang thai thời kỳ đầu ,và thời kỳ cuối ,sau khi bác sĩ khám xong ,nữ hộ sinh sẽ hướng dẫn chi tiết,từng cá nhân để đảm bảo an toàn cho sản phụ được yên tâm.

- ① Tiếp nhận tái khám,cho thẻ khám bệnh vào máy tiếp nhận tái khám
- ② **Trình nộp sổ tay khám sức khỏe mẹ con** ,và **giấy khám sức khỏe cho quỳ lễ tân**

Hãy điền vào giấy trả lời các câu hỏi cho đúng

- ③ Trường hợp khẩn cấp

Sản phụ bị xuất huyết ,có cảm giác đau bụng,có triệu chứng xấu ,hãy gọi báo đến khám liền ,nếu khám vào ban đêm hoặc ngày nghỉ ,tiền phí sẽ có tính thêm

■ Hệ thống máy chụp 3D 3D エコー

- Bệnh viện chúng tôi có hệ thống máy chụp hình 3D ,1 tấm hình 3D và hình gọi vô điện thoại di động ,hoặc máy tính để cho sản phụ được thấy thai nhi rõ hơn
- Nếu sản phụ và gia đình có nhu cầu mua hãy báo trước cho quỳ lễ tân được biết để chuẩn bị
 - ▶ chỉ dành cho sản phụ đang mang thai : được 18 tuần 0 ngày đến 32 tuần 6 ngày
 - ▶ tiền phí : 1 lần 2000 yen (nếu muốn rửa thêm hình thì trả thêm tiền)

nếu hình của thai nhi không được nhìn rõ ,thì chúng tôi không tính tiền ,nếu bệnh viện quá đông bệnh nhân thì bệnh viện có thể sẽ không thu nhận chụp

■ **Tái khám 1 tháng tuổi sau sinh** 産後1ヶ月健診

- Đo huyết áp của mẹ
- Cân đo trọng lượng của mẹ
- Xét nghiệm nước tiểu của mẹ
- Bác sĩ khám cho mẹ
- Hướng dẫn cho mẹ cách cho bé bú sữa mẹ

■ **Bác sĩ khoa nhi khám sức khỏe cho bé** 小児科健診

- Khám bé sơ sinh
- Tái khám bé 2 tuần tuổi sau sinh
- Tái khám bé 1 tháng tuổi sau sinh
- Tái khám cho bé (từ 2 tháng tuổi sau sinh đến 1 tuổi 6 tháng)
※nếu gia đình sống ở ngoài quận YACHIYO thì chỉ tái khám cho bé chỉ ở dưới 1 tuổi
- Kiểm tra thính giác cho bé
(trong thời gian từ ngày sinh ra cho đến sau sinh 1 tháng tuổi)
- ▶ Tiền phí là 5000 yen

■ **Ngoài ra ,tư vấn riêng** 相談・その他 ■

■ **Tư vấn cho mẹ cách bảo vệ bầu ngực (hãy gọi điện thoại đặt lịch hẹn)**

授乳相談 (要電話予約)

- Dấu hiệu nhận biết bị viêm vú hậu sản và cách chữa trị
 - ▶ Đã sinh con ra ở bệnh viện này thì phí 3000yen + tiền khám 3000 yen ~
 - ▶ Nếu không sinh ở bệnh viện này thì phí 4000yen + tiền khám 3000 yen ~
(nếu ngoài giờ hành chính thì phải trả thêm tiền phí)

■ **Tư vấn tiêm chủng ngừa cho bé và cách thức chăm sóc cho bé**

保健相談・育児相談

- Lúc mang thai,lúc chuyển dạ sinh con ,lúc về nhà chăm sóc nuôi bé, nếu có điều gì không hiểu có thể hỏi y tá để được tư vấn cho riêng

■ **Người chồng đi cùng với vợ vào trong phòng sinh lúc chuyển dạ** 立ち会い出産

- Bệnh viện chỉ cho phép Chỉ người chồng có thể đi cùng với vợ vào trong phòng sinh lúc chuyển dạ sinh con ,người chồng được vào phòng chờ đợi và phòng sinh trong lúc chuyển dạ sinh con , nếu muốn **hãy đăng ký trước** ,sau khi sản phụ mang thai lúc **35 tuần** thì có thể làm thủ tục đăng ký

Lưu ý, ngoài người chồng ra người nhà,bà con thân thuộc, bạn bè của sản phụ thì không được vào phòng chờ đợi hoặc phòng sinh

Trường hợp không có người trông nom con nhỏ ở nhà **かるがも入院**

Nếu ở nhà có con nhỏ ,không ai trông coi thì có thể đi theo mẹ nhập viện, ban ngày thì gửi ở nhà trẻ của bệnh viện,nhà trẻ tên SAKURAMBO ,chiều về ở ngủ chung phòng riêng với mẹ (phòng đặc biệt A), trước khi muốn đem con theo ở chung phòng lúc nhập viện Yêu cầu hãy lấy hẹn trước , khi sản phụ mang thai được 32 tuần, nếu con nhỏ bị bệnh thì không được ở ngủ chung phòng với mẹ

* số điện thoại nhà trẻ SAKURAMBO ▶ 047-406-3726

■ **Quy trình nhập viện** お産の入院 ■

■ **Thời kỳ lúc nhập viện** 入院の時期

Sản phụ có những dấu hiệu của chuyển dạ sau đây hãy gọi điện thoại báo cho biết

 **047-484-1330**

nếu gọi ngoài giờ hành chính, ban đêm ,hoặc ngày nghỉ,sau khi tổng đài nói xong hãy bấm thêm số 1

※Lưu ý hãy kiểm tra thân nhiệt độ của sản phụ trước ,sau đó hãy gọi điện thoại báo cho bệnh viện sau

① Khi có triệu chứng đau bụng ,chuyển dạ sinh con

Sản phụ sinh con lần đầu

cứ 10 phút lên cơn đau bụng 1 lần ,hoặc 1 tiếng lên cơn đau bụng hơn 6 lần thì gọi báo

Sản phụ sinh con lần 2 trở lên

cứ khoảng 15 đến 20 phút lên cơn đau bụng 1 lần thì gọi báo

- ② Khi có dấu hiệu bị vỡ ói: nên mang băng vệ sinh vào và đến nhập viện ngay
Có triệu chứng ra nước huyết trắng ,cũng có thể là triệu chứng bị vỡ ói
- ③ Khi bị xuất huyết nhiều cần gọi và đến ngay
- ④ Thai nhi ít chuyển động nhiều,sản phụ có cảm giác biểu hiện hơi khác lạ với ngày thường cần gọi và đến ngay

■ Điều cần chú ý khi nhập viện 入院の際の注意

- * Không nên trang điểm đậm ,không sơn móng tay màu đậm ,không đeo đồ nữ trang ,nên tháo nhẫn ra trước lúc nhập viện
- * Không nên đeo contact lens ,mà nên đeo mắt kiếng vào
- * Mang đồ dùng theo và hãy đậu xe ở bãi gửi xe
- * Nếu ngoài giờ hành chính ,thì hãy bấm chuông ở cửa phía ngoài sau của bệnh viện
- * Không dẫn theo con nhỏ trong lúc đi nhập viện

■ Đồ cần dùng mang theo ngay khi nhập viện 入院時の持ち物

Sản phụ cần nên chuẩn bị những đồ cần dùng sau đây

- Sổ tay khám sức khỏe mẹ và bé • giấy đăng ký nhập viện • thẻ khám bệnh
- thẻ bảo hiểm y tế • cây viết,sổ tay • quần lót dùng sau sinh (2~3 cái)
- áo ngực loại dùng cho bé bú sữa mẹ (2~3 cái) • đồ dùng vệ sinh cá nhân
- khăn lau mặt • chai nước uống • khẩu trang (4~5 cái)

< Bệnh viện đã có chuẩn bị sẵn những đồ dùng cho mẹ sau đây >

- * Đồ ngủ của mẹ (2 bộ),khăn tắm (2 cái),khăn lau mặt (2 cái),
dầu gội đầu,dầu gội xả,sà phòng tắm
- * 1 giỏ đồ để dùng trong lúc sinh,1 đôi dép mang ở trong bệnh viện,
1 bộ bàn chải và kem đánh răng,băng vệ sinh lớn (size L,M),
quần lót để dùng trước và sau khi sinh
- * Có chuẩn bị gối ôm vành tròn dùng để cho bé bú sữa,gối lót ghế ngồi

Hãy chuẩn bị đồ cần dùng cho bé

- * Đem 1 bộ quần áo cho bé mặc khi xuất viện

< Bệnh viện đã có chuẩn bị sẵn những đồ dùng cho bé >

- * Áo em bé,tã giấy,sữa bột,bình sữa,khăn ướt lau tã,3 cái khăn sữa mềm,v.v...

■ Quy trình sinh tại bệnh viện 入院中について

Người mẹ mới sinh cần được đảm bảo an toàn điều trị ,yên tâm nghỉ dưỡng và chăm sóc sức khỏe mẹ ,và chăm sóc tận tình cho bé

- * Thời gian nằm điều trị (sau sinh)
 - Sản phụ sinh thường nằm viện 5 ngày
 - Sản phụ sinh khó hoặc sinh non nằm viện 6 ngày
 - Sản phụ sinh mổ nằm viện 7 đến 8 ngày
- * Mới sinh xong trong người mệt mỏi ,người mẹ cần được nghỉ ngơi nhiều, để đảm bảo sức khỏe mẹ và hồi phục lại tốt ,gia đình người thân không nên đến viếng thăm
- * Trong lúc sinh có trở ngại,hoặc trọng lượng bé có vấn đề ,thì ngày nằm viện có thể sẽ thay đổi, hoặc kéo dài thêm

Thời gian thăm bệnh : Buổi chiều từ Pm 2:00 đến Pm 8:00

- * Cấm hút thuốc trong bệnh viện
- * Bệnh viện đã có chuẩn bị các loại nước uống miễn phí ,yêu cầu mẹ bầu không nên đem tiền theo quá nhiều
- * Tặng phần ăn ngon đặc biệt cho mẹ ,tặng phần xé ngon cho mẹ

■ Thủ tục nhập và xuất viện お産の手続き・費用 ■

■ Đăng ký nhập xuất viện,tiền phí 入退院の手続き・清算

- Nộp thẻ bảo hiểm y tế khi làm thủ tục nhập viện ,vào giờ làm việc hành chính,nếu nhập viện vào ngày nghỉ hoặc ngày lễ thì qua ngày sau sẽ làm thủ tục nhập viện
- Trường hợp sản phụ phải nằm dưỡng thai ,thì người nhà có thể thay thế sản phụ làm thủ tục nhập viện
- Nếu sản phụ xuất viện vào ngày nghỉ ,hoặc ngày lễ ,bệnh viện có thể sẽ yêu cầu thanh toán trước ,sản phụ có ứng 1 phần tiền trước ,ngày xuất viện nhớ trình biên lai số tiền đã ứng trước ra ,bệnh viện sẽ thanh toán hoàn trả lại cho sản phụ

■ Tiền phí viện 分娩の費用

- Sinh thường hoặc sinh mổ từ lúc nhập viện chính thức cho đến lúc xuất viện về sẽ có thay đổi giá tiền theo nhiều loại
- Sinh thường : không dùng được bảo hiểm sức khỏe ,nên cần phải trả nguyên giá phí
- Sinh mổ hoặc sinh khó :có thể sẽ dùng được 1 phần bảo hiểm sức khỏe, để hỗ trợ giảm giá

| | |
|----------------------|---|
| Sinh thường | tổng chi phí khoảng 500,000 yen trở lên |
| Ngoài giờ hành chính | cộng thêm phí 8,000 yen |
| Vào ngày nghỉ | cộng thêm phí 10,000 yen |
| Vào ban đêm | cộng thêm phí 15,000 yen |
| Sinh mổ | tổng chi phí khoảng 600,000 yen |

- Những giờ sau đây là giờ ngoài giờ hành chính

Thứ bảy : từ Pm 0:00 đến Pm 9: 59 phút



- Nghỉ nguyên ngày có cộng thêm phí
Chủ nhật ,thứ năm ,ngày lễ

■ Bảng giá tiền phòng 産後のお部屋について

- Nằm phòng riêng trung bình ,giá tiền đều bằng nhau
(có phòng vệ sinh riêng ở trong phòng)
- Nằm phòng riêng đặc biệt (có phòng vệ sinh riêng ,có phòng tắm riêng ,có máy điều hòa không khí ,có ấm nấu nước sôi ,có túi trà ,túi cà phê ,túi cocoa sữa set , DVD ,có phần quà tặng)

Phòng đặc biệt hạng A 3,000 yen / 1 ngày (phòng rất rộng)

Phòng đặc biệt hạng B 2,000 yen / 1 ngày

- * Nếu muốn nằm phòng đặc biệt cần phải đặt lấy hẹn trước
- * Trường hợp nếu phòng sản phụ yêu cầu đã hết thì có thể sẽ phải nằm ở phòng loại khác

Tiền phí gửi xe 駐車場について

| Đến viện với những mục đích sau đây | Tiền phí gửi xe sau đây |
|--|-------------------------|
| Khám thai ,khám phụ khoa ,khám bé khoa nhi | Tiền gửi xe miễn phí |
| Khóa học về sinh sản ,khóa học về chuyển dạ sinh con | |
| Khóa học lớp thể dục cho mẹ bầu | Tiền gửi xe có phí |
| Khóa học lớp thể dục về bảo vệ xương chậu | |
| Khóa học thể dục cho mẹ và con | |
| Thăm bệnh | |

- * Bãi đậu xe không có nhiều ,xin quý khách nên dùng xe công cộng
- * Nếu có gửi xe, trước khi ra về nhớ đưa thẻ gửi xe cho phòng y tá, để bấm phiếu gửi xe ở lầu 2